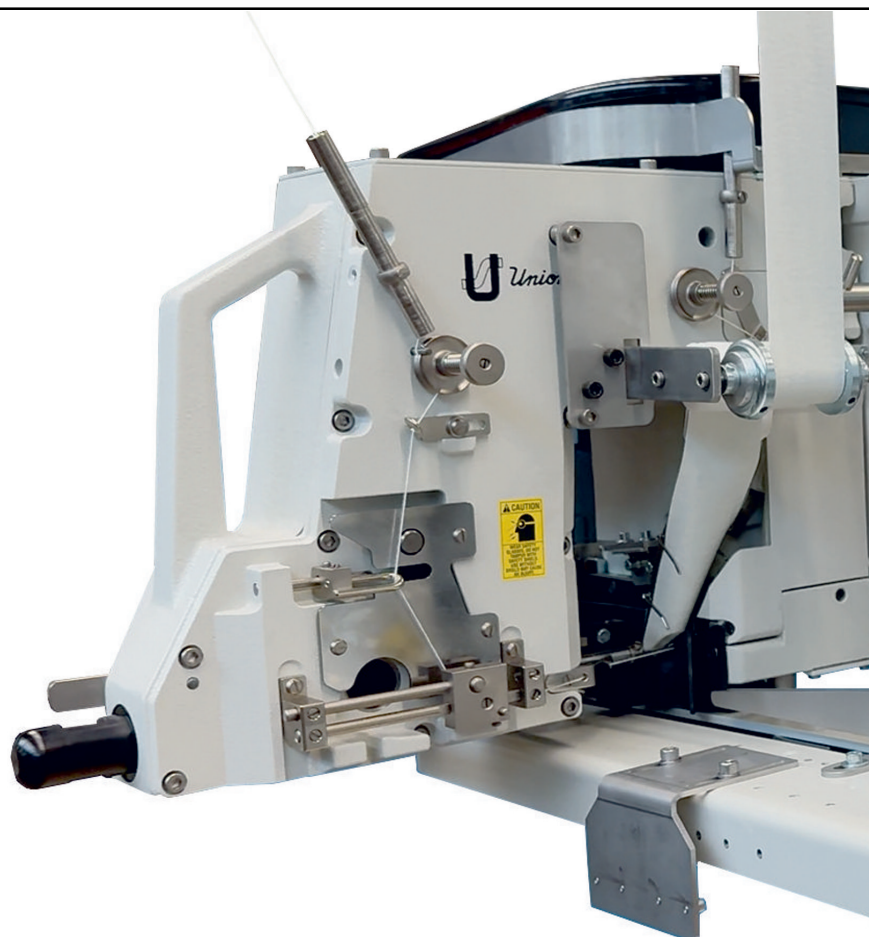


Instructions and illustrated parts list
Betriebsanleitung und illustriertes Teileverzeichnis



BC200 HIGH SPEED BAG CLOSING MACHINES
CORROSION RESISTANT PARTS

BC200 HOCHLEISTUNGSSACKZUNÄHMASCHINEN
KORROSIONSGESCHÜTZTE TEILE

MANUAL NO. / KATALOG NR. CAT-BC211KA-EN-DE

Supplement to Catalog No. / Zusatz zum Katalog Nr.
PT1701-GR

FOR SERIES / FÜR KLASSEN
BC211KA23-1



IDENTIFICATION OF MACHINES

Each UNION SPECIAL BC200 series machine is identified by a style number, which is stamped on the style plate located on the center portion at the rear of the casting. Serial number is also stamped.

STYLES OF MACHINES

High speed and high performance automatic bag closing machine, without electro-mechanical components, therefore individual electronic control possible. Sewing parts with special rust prevention coating for better feeding

BC211KA23-1: Sewing machine for closing filled bags and sacks made of paper or plastic foil (minimum thickness of foil 0.2 mm) with a two thread double locked stitch and simultaneously binding a 50 or 60 mm wide self-adhesive crepe paper tape over the closed mouth of the bag and the seam sealing the bag closing seam tightly. Tape and thread chain are automatically trimmed by an electro-pneumatically operated guillotine. (aktuated by rotary air cylinder)
Operating pressure: 3 to 3.5 bar.

Seam Specification:	401
Stitch Range:	6.5 mm to 10 mm
Standard Setting:	9 mm
Capacity under Presser Foot:	7 mm
Sewing Capacity on Paper Bags:	up to 24 plies, depending on weight of paper
Working Diameters of the Variable Pitch Hand Wheel:	90 mm to 108 mm
Maximum Speed:	up to 1600 stitches/min., depending on stitch length, speed of conveyor, type of operation, and material to be sewn.
Weight Net:	43 kg

Recommended self-adhesive crepe paper tape:
Part No. 999-114TBWS50, Width: 50 mm
Color: white
Part No. 999-114TBWS60, Width: 60 mm
Color: white
Length of roll 250 m

TYPE OF BAG CLOSURE



BEZEICHNUNG DER MASCHINEN

Jede UNION SPECIAL BC200 Maschine hat eine Typnummer, die in das Typenschild eingeprägt ist, das mittig an der hinteren Gehäuseseite befestigt ist. Die Seriennummer ist ebenfalls in das Typenschild eingeprägt.

MASCHINENTYPEN

Hochleistungs-Automatik-Sackzunähmaschinen, ohne elektromechanische Komponenten, dadurch individuelle Ansteuerung möglich. Mit speziell rostgeschützten Nähteilen für einen besseren Transport.

BC211KA23-1: Nähmaschine zum Zunähen gefüllter Säcke und Beutel aus Papier oder Kunststoffolie (Mindeststärke der Folie 0,2 mm) mit einem Zweifaden-Doppelkettenstich und gleichzeitigem Überkleben der geschlossenen Sacköffnung und der Naht mit einem selbstklebenden Krepppapier-Einfaßband von 50 oder 60 mm Breite, das die Verschleißnaht sehr dicht abschließt. Band und Fadenkette werden mit einer elektropneumatisch betätigten Guillotine getrennt. (Ansteuerung über Drehzylinder)

Erforderlicher Luftdruck: 3 bis 3,5 bar.

Nahtbild:	401
Stichlänge:	6,5 mm bis 10 mm
Standard-Einstellung:	9 mm
Durchgang unter dem Drückerfuß:	7 mm
Maximale Nähgutdicke bei Papiersäcken:	bis zu 24 Lagen, abhängig vom Papiergewicht
Wirksamer Durchmesser des verstellbaren Handrads:	90 mm bis 108 mm
Maximale Drehzahl:	bis 1600 Stiche/Min., abhängig von Stichlänge, Transportbandgeschwindigkeit, Einsatzzweck und Material.
Gewicht netto:	43 kg

Empfohlenes selbstklebendes Krepppapierband:
Teilnummer 999-114TBWS50, Breite 50 mm,
Farbe: weiß
Teilnummer 999-114TBWS60, Breite 60 mm
Farbe: weiß
Laufänge der Rolle 250 m

SACKVERSCHLUSSART



NEEDLES

Each needle has both a type and a size number. The type number denotes the kind of shank, point, length, groove, finish and other details. The size number, stamped on the needle shank, denotes the largest diameter of the blade measured midway between the shank and the eye. Collectively, the type and size number represent the complete symbol which is given on the label of all needles packed and sold by Union Special.

TYPES AND DESCRIPTION

9848GF Round shank with tapered flat, square point, double groove spotted, chromium plated.
Sizes available: 200/080, 250/100, 300/120.

Standard needle for this machine is 9848GF250/100.
When changing the needle, make sure it is fully inserted in the needle head with the tapered flat of the needle shank facing the screw, before the screw is tightened.

NEEDLE ORDERING

When ordering needles use the complete type and size numbers as printed on the package to ensure prompt and accurate processing of your order. A complete order should read as follows: 100 needles, type 9848GF, size 250/100.

NADELN

Jede Nadel hat eine Typ- und eine Dickennummer. Die Typnummer bezeichnet die Art des Nadelkolbens, der Spitze, Länge, Rinne, Oberfläche und andere Einzelheiten. Die Dickennummer, im Nadelkolben eingepreßt, gibt den größten Durchmesser des Nadelschaftes an, gemessen in der Mitte zwischen Kolben und Öhr. Typ- und Dickennummer zusammen ergeben die vollständige Nadelbezeichnung, die auf jedem Etikett aller von UNION SPECIAL gepackten und verkauften Nadeln steht.

TYPNUMMERN UND BESCHREIBUNG

9848GF Rundkolben mit konischer Fläche, Vierkantspitze, Doppelrinne, Hohlkehle, verchromt.
Lieferbare Dicken: 200/080, 250/100, 300/120.

Die Standardnadel für die Maschine ist 9848GF250/100. Stellen Sie beim Nadelwechsel sicher, daß der Nadelkolben voll im Nadelkopf eingesetzt ist und die konische Fläche am Nadelkolben gegen die Schraube zeigt, bevor sie festgezogen wird.

NADELBESTELLUNG

Um Nadelbestellungen richtig und prompt erledigen zu können, geben Sie bitte die auf der Verpackung aufgedruckte komplette Typ- und Dickennummer an. Eine vollständige Bestellung würde lauten: 100 Nadeln Typ 9848GF, Dicke 250/100.

SAFETY RULES

1. Before putting the machine described in this manual into service, carefully read the instructions. The starting of each machine is only permitted after taking notice of the instructions and by qualified operators.

IMPORTANT! Before putting the machine into service, also read the safety rules and instructions from the motor supplier.

2. Observe the national safety rules valid for your country.
3. The sewing machine described in this instruction manual is prohibited from being put into service until it has been ascertained that the sewing units which these sewing machines will be built into, have conformed with the provisions of EC Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II B.

The machine is only allowed to be used as foreseen. The foreseen use of the particular machine is described in paragraph STYLE OF MACHINE of this instruction manual. Another use, going beyond the description, is not as foreseen.

4. All safety devices must be in position when the machine is ready for work or in operation. Operation of the machine without the appertaining safety devices is prohibited.
5. Wear safety glasses.
6. In case of machine conversions and all valid safety rules must be considered. Conversions and changes are made at your own risk.
7. The warning hints in the instructions are marked with one of these two symbols.



8. When doing the following the machine has to be disconnected from the power supply by turning off the main switch or by pulling out the main plug:
 - 8.1 When threading needle(s), looper, spreader etc.
 - 8.2 When replacing any parts such as needle(s), presser foot, throat plate, looper, spreader, feed dog, needle guard, folder, fabric guide etc.
 - 8.3 When leaving the workplace and when the work place is unattended.
 - 8.4 When maintaining the machine which has to be done regularly depending on the material being bagged (see also **LUBRICATION**).
 - 8.5 When using clutch motors without actuation lock, wait until motor is stopped totally.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie vor Inbetriebnahme der in diesem Katalog beschriebenen Maschine die Betriebsanleitung sorgfältig. Jede Maschine darf erst nach Kenntnisnahme der Betriebsanleitung und nur durch entsprechend unterwiesene Bedienungspersonen betätigt werden.

WICHTIG: Lesen Sie vor Inbetriebnahme auch die Sicherheitshinweise und die Betriebsanleitung des Motorherstellers.

2. Beachten Sie die für Ihr Land geltenden nationalen Unfallverhütungsvorschriften.
3. Die Inbetriebnahme der in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Nähmaschine ist solange untersagt, bis festgestellt wurde daß die Näheinheiten bzw. Nähanlagen, in die diese Nähmaschine eingebaut werden soll, den Bestimmungen der EG-Richtlinie Maschinen 2006/42(EG, Anhang II B entspricht.

Jede Maschine darf nur ihrer Bestimmung gemäß verwendet werden. Der bestimmungsmäßige Gebrauch der einzelnen Maschine ist im Abschnitt MASCHINENTYP der Betriebsanleitung beschrieben. Eine andere, darüber hinausgehende Benutzung ist nicht bestimmungsgemäß.

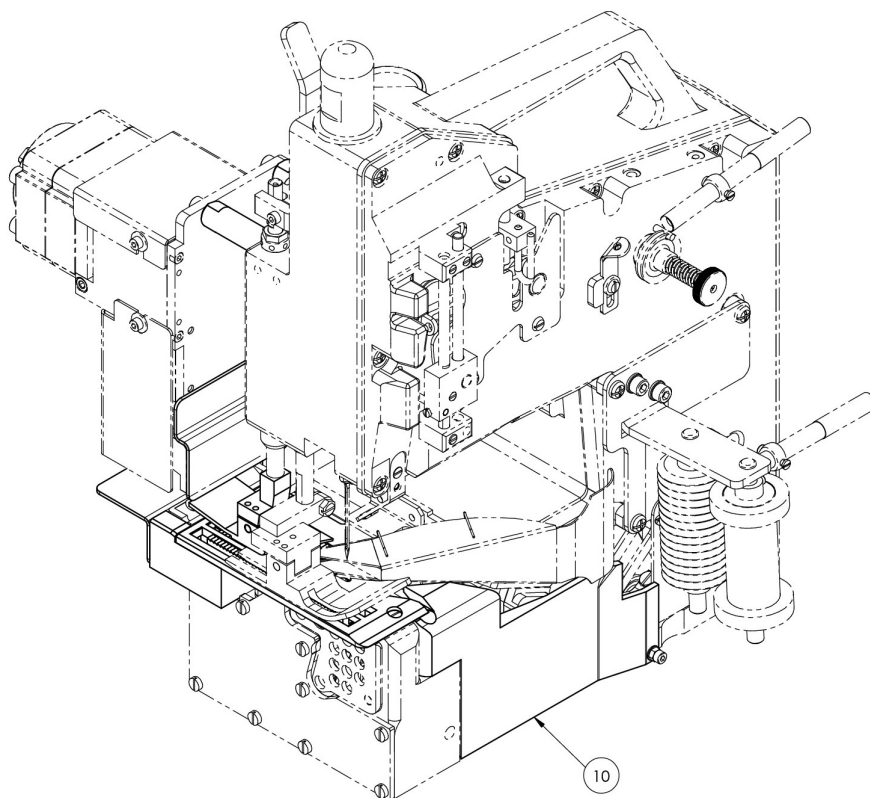
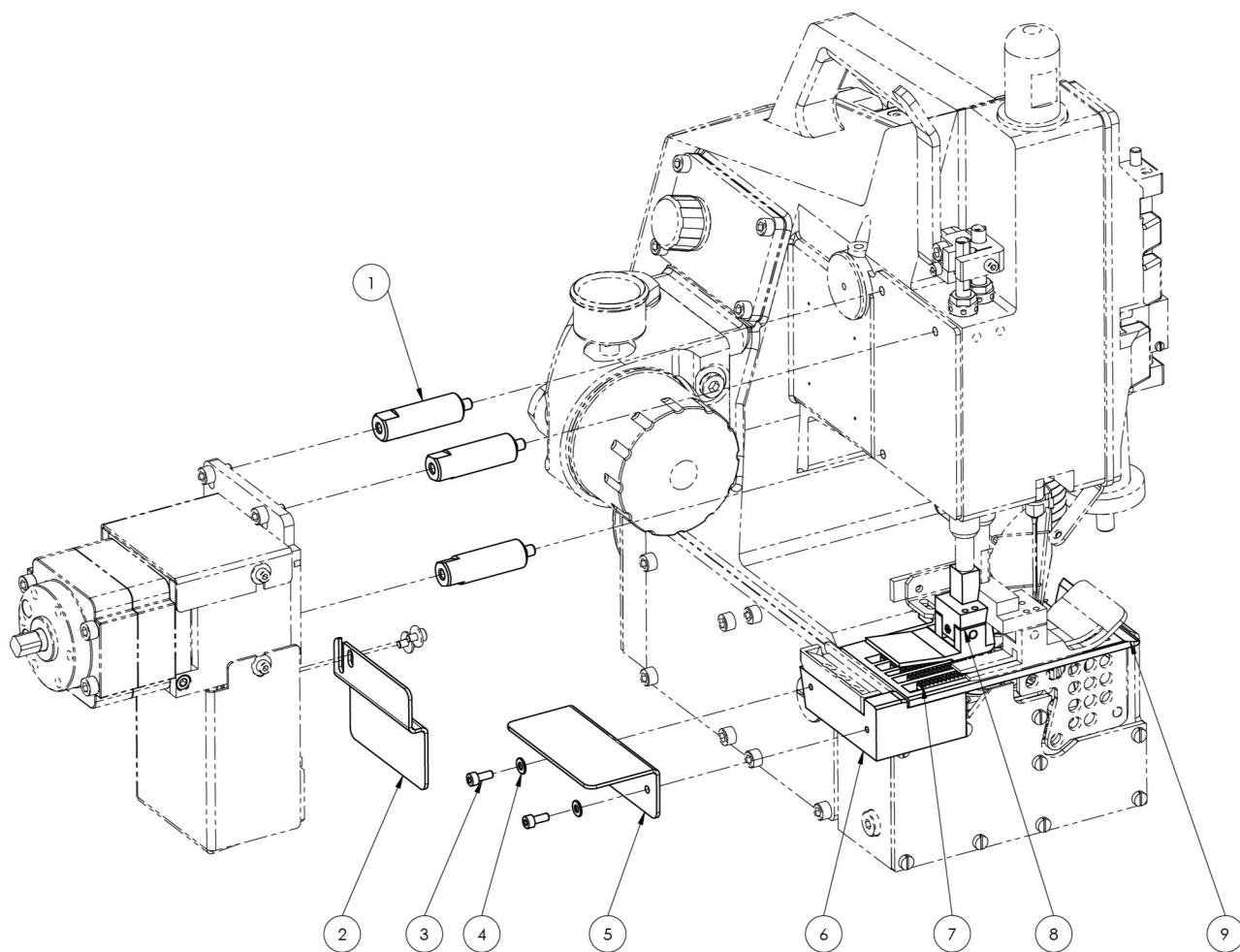
4. Bei betriebsbereiter oder in Betrieb befindlicher Maschine müssen alle Schutzeinrichtungen montiert sein. Ohne zugehörige Schutzeinrichtungen ist der Betrieb nicht erlaubt.
5. Tragen Sie eine Schutzbrille.
6. Umbauen und Veränderungen der Maschine dürfen nur unter Beachtung der gültigen Sicherheitsvorschriften vorgenommen werden. Umbauen und Veränderungen erfolgen auf eigene Verantwortung.
7. Überall da, wo die Betriebsanleitung Warnhinweise enthält, sind diese durch eines der beiden Symbole gekennzeichnet.



8. Bei folgendem ist die Maschine durch Ausschalten am Hauptschalter oder durch Herausziehen des Netzsteckers vom Netz zu trennen:
 - 8.1 Zum Einfädeln von Nadel(n), Greifer, Leger usw.
 - 8.2 Zum Auswechseln von Nähwerkzeugen, wie Nadel, Drückerfuß, Stichplatte, Greifer, Leger, Transporteur, Nadelanschlag, Apparat, Nähgutführung usw.
 - 8.3 Beim Verlassen des Arbeitsplatzes und bei unbeaufsichtigtem Arbeitsplatz.
 - 8.4 Für Wartungsarbeiten, die abhängig von dem zu verpackenden Füllgut regelmäßig durchzuführen sind (siehe auch **ÖLEN**).
 - 8.5 Bei mechanisch betätigten Kupplungsmotoren ohne Betätigungssperre ist der Stillstand des Motors abzuwarten.

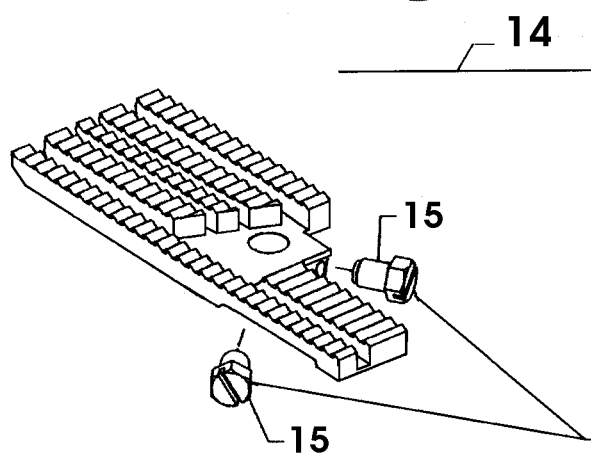
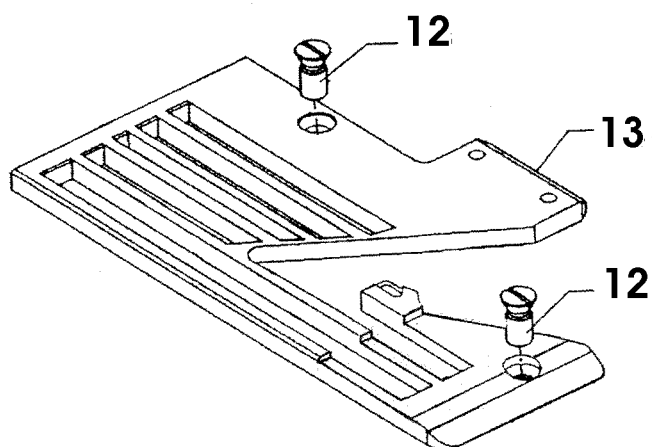
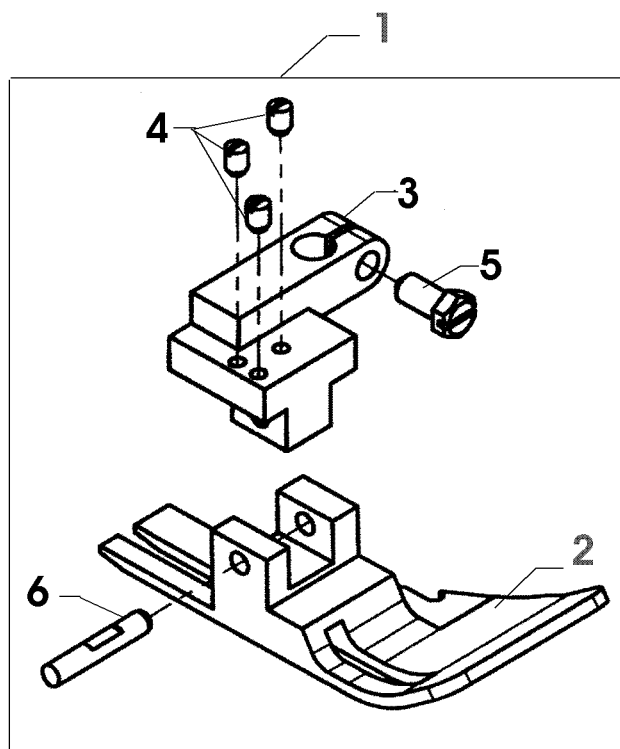
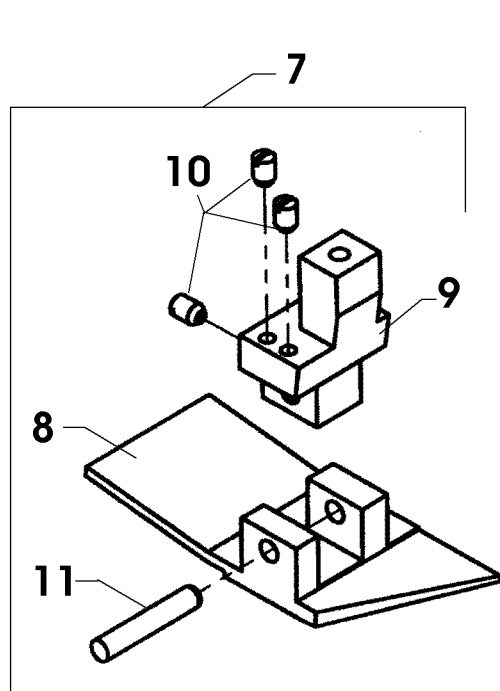
Abweichende Nähteile

Different Sewing Parts



SEWING PARTS, FINGER GUARD, COVER
NÄHTEILE, FINGERSCHUTZ, ABDECKUNGEN

<u>Ref. No.</u>	<u>Part No.</u>	<u>Description</u>	<u>Beschreibung</u>	<u>Amt. Req.</u>
<u>Pos. Nr.</u>	<u>Teil-Nr.</u>			<u>Anzahl</u>
1.	99391N	Bolt	Stehbolzen	3
2.	G20078C	Finger Guard Guillotine	Fingerschutz Guillotine	1
3.	VV-95409	Screw M4X10 W	Schraube M4X10	2
4.	VV-95954	Washer B4.3	Scheibe B4,3	2
5.	G20078B	Finger guard holder	Fingerschutz Träger	1
6.	C20080K	Throat Plate Support	Stichplattenträger	1
7.	C10005K	Feed Dog	Transporteur	1
8.	G20020KHA	Presser Foot Rear	Drückerfuß hinten Kpl.	1
9.	C10024K	Throat Plate	Stichplatte	1
10.	A10544K	Cover	Abdeckung	1



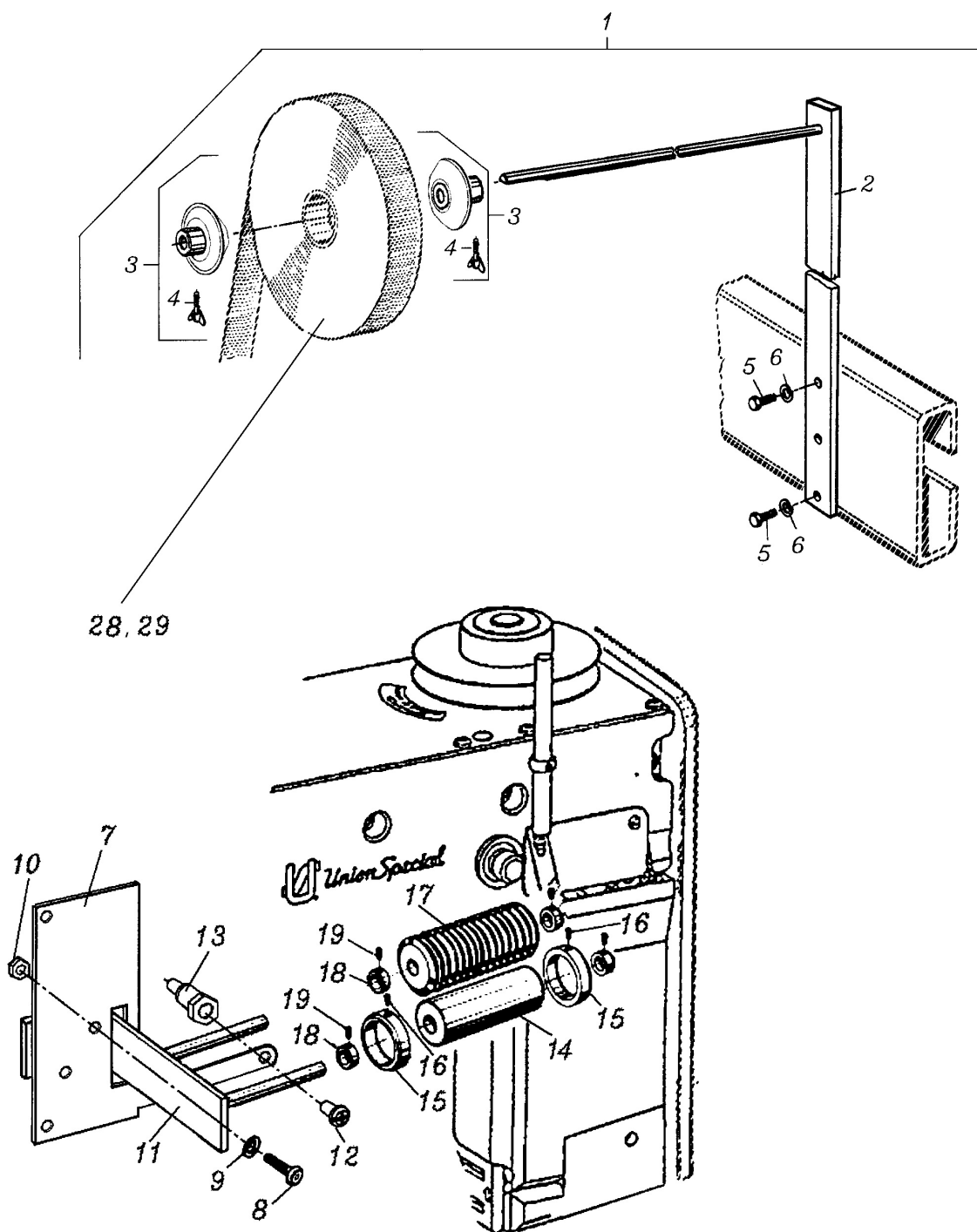
Torque: 45 in. lbs.
Drehmoment: 5 Nm

SEWING COMBINATION
NÄHTEILE

<u>Ref. No.</u> <u>Pos. Nr.</u>	<u>Part No.</u> <u>Teil-Nr.</u>	<u>Description</u>	<u>Beschreibung</u>	<u>Amt. Req.</u> <u>Anzahl</u>
1.	G20020KV	Presser Foot, front	Drückerfuß, vorn	1
2.	C10030KV	Presser Foot Bottom, front	Drückerfußsohle, vorn	1
3.	G20030FV	Presser Foot Shank, front	Drückerfußnabe, vorn	1
*4.	CSS8120740SP	Screw, set	Gewindestift	3
5.	CSS9151420TP	Screw	Schraube	1
6.	C10047C	Pin, dowel	Passstift	1
7.	G20020KHA	Presser Foot, rear	Drückerfuß, hinten	1
8.	G20030KH	Presser Foot Bottom, rear	Drückerfußsohle, hinten	1
9.	G20030GH	Presser Foot Shank, rear	Drückerfußnabe, hinten	1
*10.	CSS8120740SP	Screw, set	Gewindestift	3
11.	C10047C	Pin, dowl	Passstift	1
12.	C22599L	Screw	Schraube	2
13.	C10024K	Throat Plate	Stichplatte	1
14.	C10005K	Feed Dog	Transporteur	1
15.	CSS9150860SP	Screw	Schraube	2

* The screws have to be secured with the engineering adhesive part No. 999-114C

* Die Schrauben müssen mit dem Konstruktionskleber Teil-Nr. 999-114C gesichert werden



TAPE REEL ASSEMBLY
BANDROLLENHALTER KOMPLETT

<u>Ref. No.</u> <u>Pos. Nr.</u>	<u>Part No.</u> <u>Teil-Nr.</u>	<u>Description</u>	<u>Beschreibung</u>	<u>Amt. Req.</u> <u>Anzahl</u>
1.	N360G	Tape Reel Assembly	Bandrollenhalter, komplett	1
2.	93064MB	Tape Reel	Bandrollenhalter	1
3.	93064MA	Tape Reel Guide	Bandrollenführung	2
4.	95555	Screw	Flügelschraube M8x40	1
5.	95055	Screw	Schraube M10x35	2
6.	VV96203	Washer, lock	Federring 10	2

GUIDE ROLLERS FOR ADHESIVE TAPE
FÜHRUNGSROLLEN FÜR KLEBEBAND

<u>Ref. No.</u> <u>Pos. Nr.</u>	<u>Part No.</u> <u>Teil-Nr.</u>	<u>Description</u>	<u>Beschreibung</u>	<u>Amt. Req.</u> <u>Anzahl</u>
7.	A10543K	Plate	Platte	1
8.	95403C	Screw	Schraube	2
9.	95951	Washer	Scheibe	2
10.	95291	Nut	Mutter	2
11.	CA8942E	Bracket for guide rollers	Halter für Führungsrollen	2
12.	SS4151215SP	Screw	Schraube	3
13.	A9893TB	Screw	Zylinderansatzschraube	3
14.	A8942D	Guide Roller for tape	Führungsrolle für Band	1
15.	C93071C	Collar on guide roller	Stelling auf Führungsrolle	2
16.	22894AD	Screw, set	Gewindestift	2
17.	A8942DA	Guide Roller for tape	Führungsrolle für Band	1
18.	CFP9271	Collar for guide roller	Stelling für Führungsrolle	4
19.	22894AD	Set Screw	Gewindestift	4

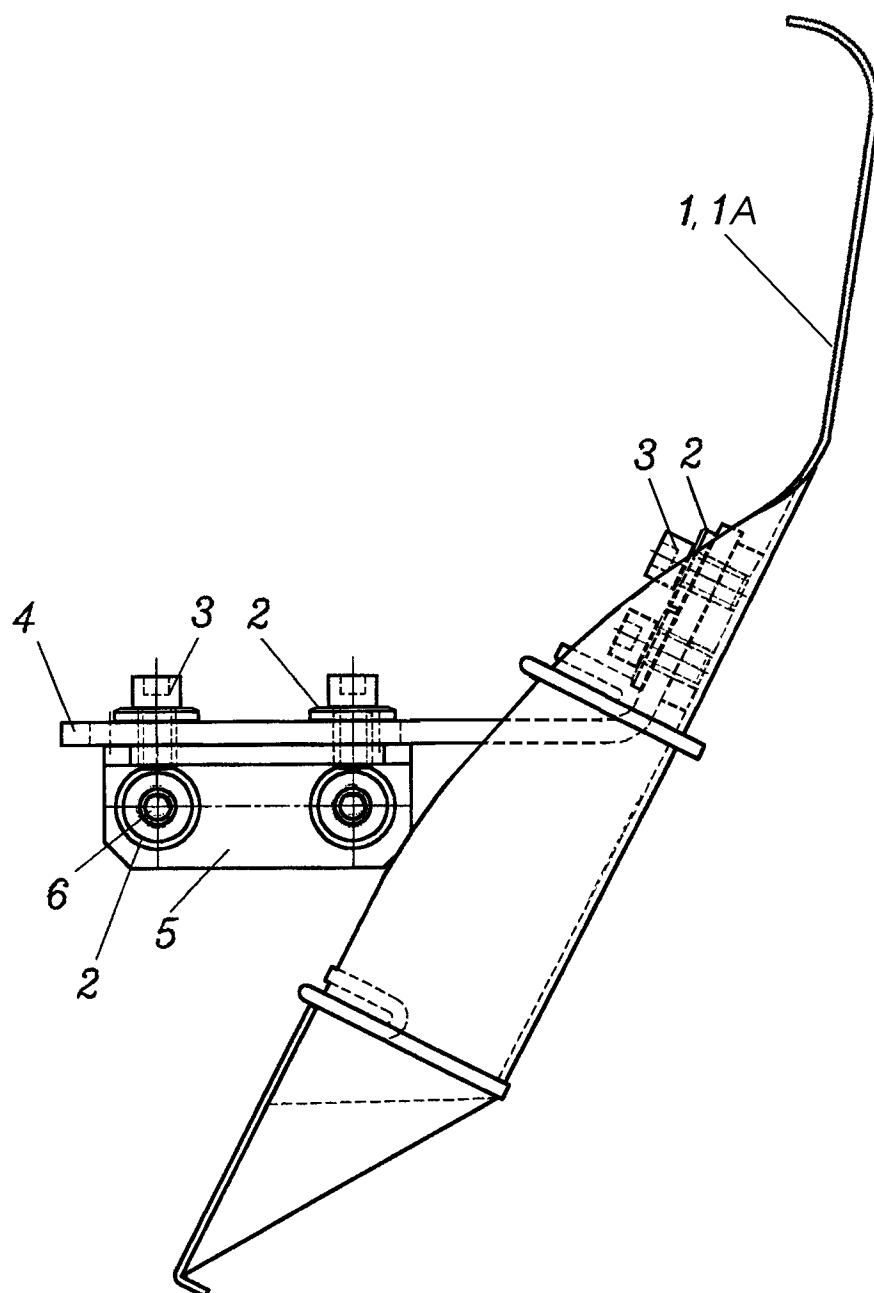
SELF-ADHESIVE CREPE TAPE ROLLS
SELBSTKLEBENDE KREPPPAPIER-ROLLEN

<u>Ref. No.</u> <u>Pos. Nr.</u>	<u>Part No.</u> <u>Teil-Nr.</u>	<u>Description</u>	<u>Beschreibung</u>	<u>Amt. Req.</u> <u>Anzahl</u>
------------------------------------	------------------------------------	--------------------	---------------------	-----------------------------------

- *28. 999-114TBWS50 Tape Roll, width 50 mm, length 250 m Bandrolle, Breite 50 mm, Länge 250 m
 *29. 999-114TBWS60 Tape Roll, width 60 mm, length 250 m Bandrolle, Breite 60 mm, Länge 250 mm

* Extra send and charge item

* Gegen zusätzliche Bestellung und Berechnung

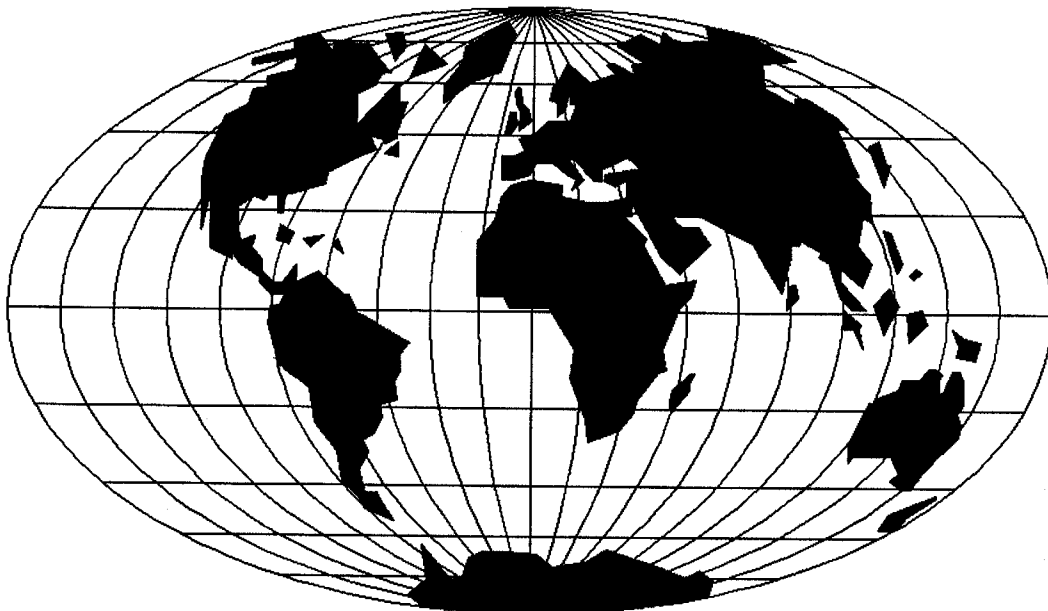


ADHESIVE TAPE FOLDER
KLEBEBAND-EINFASSAPPARAT

<u>Ref. No.</u> <u>Pos. Nr.</u>	<u>Part No.</u> <u>Teil-Nr.</u>	<u>Description</u>	<u>Beschreibung</u>	<u>Amt. Req.</u> <u>Anzahl</u>
1	A8940TK50	Adhesive Tape Folder for 50 mm wide tape	Klebeband-Einfassapparat für 50 mm breites Band	1
1A	A8940TK60	Adhesive Tape Folder for 60 mm wide tape	Klebeband-Einfassapparat für 60 mm breites Band	1
2	C4611U	Washer	Scheibe	6
3	C22596N	Screw	Zylinderschraube	4
4	CA8942K	Holder	Halter für Apparat	1
5	CA8941	Bracket	Halterwinkel	1
6	CSS6111052TP	Screw	Zylinderschraube	2

NOTES
NOTIZEN

[illegible]



WORLDWIDE SALES AND SERVICE WELTWEITER VERKAUF UND KUNDENDIENST

Union Special maintains sales and service facilities throughout the world. These offices will aid you in the selection of the right sewing equipment for your particular operation. Union Special representatives and service technicians are factory trained and are able to serve your needs promptly and efficiently. Whatever your location, there is a qualified representative to serve you.

Corporate
Office:

Union Special LLC
One Union Special Plaza
Huntley, IL 60142
Phone: US: 800-344 9698
Phone: 847-669 4200
Fax: 847-669 4355
e-mail: bags@unionspecial.com
www.unionspecial.com

European Distribution Center:

Union Special GmbH
Raiffeisenstrasse 3
D-71696 Möglingen, Germany
Tel.: 49 (0)7141/247-0
Fax: 49(0)7141/247-100
e-mail: sales@unionspecial.de
www.unionspecial.de

Union Special unterhält Verkaufs- und Kundendienst-Niederlassungen in der ganzen Welt. Diese helfen Ihnen in der Auswahl der richtigen Maschine für Ihren speziellen Bedarf. Union Special Vertreter und Kundendiensttechniker sind in unseren Werken ausgebildet worden, um Sie schnell und fachmännisch zu bedienen.

 **Union Special**
Finest Quality